

PHILIPS

AVENT

SCF355



دليل المستخدم

3	هـام.....
5	المجالات الكهرومغناطيسية (EMF).....
6	مقدمة.....
6	استخدام جهاز تسخين الرضاعات.....
6	نظرة عامة حول المنتج.....
7	توضيح الإعدادات.....
8	استخدام جهاز تسخين الرضاعات مع إعداد تسخين الحليب بسرعة.....
10	الجدول المرجعي للتسخين السريع.....
11	استخدام جهاز تسخين الرضاعات لتسخين طعام الأطفال.....
11	استخدام إعداد الحفاظ على سخونة لتسخين الحليب.....
13	استخدام جهاز تسخين الرضاعات مع إعداد إذابة الجليد.....
15	التنظيف وإزالة الترسبات.....
15	التنظيف.....
16	إزالة الترسبات الكلسية.....
17	إعادة التصنيع.....
17	الدعم.....
17	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....

اقرأ دليل المستخدم هذا بدقة قبل استخدام جهاز تسخين الرضاعات واحتفظي به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز نفسه بالمياه أو بأي سائل آخر على الإطلاق.

تحذير

- لا تستخدم هذا الجهاز إلا في الأماكن الداخلية.
- احرص على عدم تدلي سلك الطاقة الرئيسي عن حافة الطاولة أو سطح العمل. يمكن تخزين الجزء الإضافي من السلك في قاعدة جهاز تسخين الرضاعات.
- أبق سلك الطاقة الرئيسي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤرض فقط. احرص دائماً على إدخال المقبس في مأخذ الطاقة في الحائط بطريقة صحيحة.
- تحقق من أن الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.
- إذا أردت استخدام سلك تمديد، فاحرصي على أن يكون سلك تمديد مؤرّضاً وبتصنيف لا يقل عن ١٣ أمبير.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة الرئيسي أو الجهاز عينه تالفاً. إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مخوّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- لا تضعي الجهاز على جهاز طهو ساخن يعمل بالغاز أو على الكهرباء أو بالقرب منه، أو في فرن ساخن.
- يمكن للأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة استخدام هذا الجهاز في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق بالاستخدام بطريقة آمنة وفي حال فهم المخاطر المرتبطة به.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانتة.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون ٣ سنوات من العمر وما فوق في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. لا يجب أن يتولى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة وفوق سن الثامنة. يجب إبقاء الجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون عمر ٣ سنوات.
- يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- احرصي على عدم تسرب المياه إلى مقبس الطاقة الرئيسي.
- لا تستخدم الجهاز إلا بالطريقة المذكورة في دليل المستخدم، لتفادي التعرض لجروح محتملة بسبب سوء الاستخدام.
- لا تحمي الجهاز مسبقًا.
- ضعي دائمًا الرضاعة المجمعة بالكامل مع الغطاء في جهاز تسخين الرضاعات قبل إضافة المياه.
- احرصي على إضافة المياه قبل تشغيل جهاز تسخين الرضاعات.
- قد تتسبب المياه الساخنة بحروق خطيرة. توخّي الحذر عندما يكون داخل جهاز تسخين الرضاعات مياه ساخنة.
- قد تصبح أسطح الجهاز التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام ويمكن أن تبقى ساخنة حتى بعد الاستخدام.
- لا تحركي الجهاز إذا كان يحتوي على مياه ساخنة.
- عندما يبلغ الطعام أو الحليب درجة الحرارة المطلوبة، قومي بإزالة الرضاعة أو الحاوية من جهاز تسخين الرضاعات. إذا تركت الطعام أو الحليب في جهاز تسخين الرضاعات، فستزداد درجة حرارة الطعام أو الحليب.
- تحققّي دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه لطفلك. ألقبي الرضاعة بلطف ثم تحققّي من درجة حرارة الحليب عن طريق رش بضع القطرات على الجهة الداخلية من معصمك.

تنبيه

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل وللإستخدامات المشابهة، مثل المزارع، والأماكن التي تقدم المبيت والإفطار، والمطابخ المخصصة للموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من أماكن العمل ومن قبل النزلاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من الأماكن السكنية.
 - افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة عند عدم استخدامه.
 - إن سطح أداة التسخين عرضة لحرارة متبقية بعد الاستخدام.
 - اتركي الجهاز ليبرد قبل تنظيفه.
 - اتبعي التعليمات حول إزالة الترسبات الكلسية لتفادي إلحاق ضرر لا يمكن إصلاحه.
 - لا تحاولي فتح الجهاز أو إصلاحه بنفسك. يمكنك الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك (راجعني www.philips.com/support).
 - يجب عدم تسخين الطعام لفترة طويلة جدًا.
- يتوفر رمز تاريخ الإنتاج YYWW في داخل حجرة تخزين السلك في قاعدة جهاز تسخين الرضاعات.

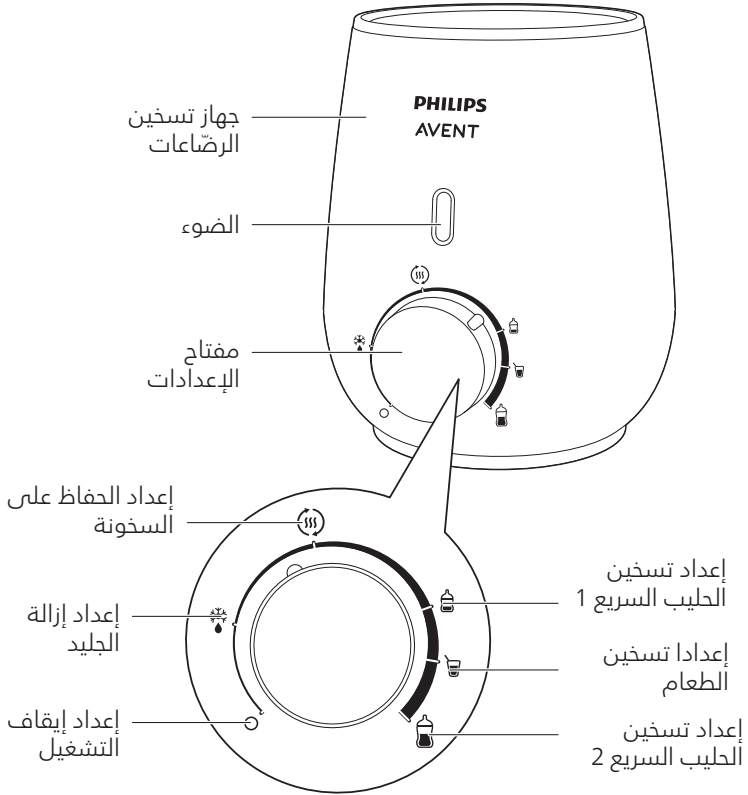
المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips Avent! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips Avent، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.
بفضل جهاز تسخين الرضّاعات هذا، يمكنك تسخين كل رضّاعات Philips Avent والحليب/طعام الأطفال الموجود في الحاويات وغيرها من أوعية طعام الأطفال بأمان.
ملاحظة: لا يمكن استخدام أكياس حليب اللّحم من Philips Avent ورضّاعات Philips Avent بسعة أونصتين/60 مل في جهاز تسخين الرضّاعات هذا.

استخدام جهاز تسخين الرضّاعات

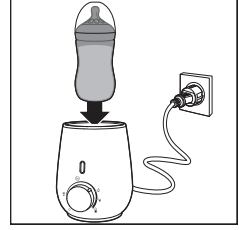
نظرة عامة حول المنتج



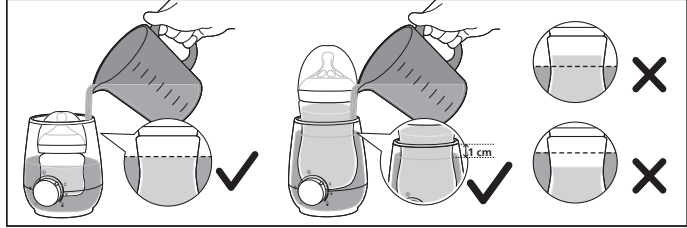
يكون جهاز تسخين الرضّاعات متوقّفًا عن التشغيل والضوء منطفئًا. يكون الجهاز قيد التشغيل والضوء مضاءً في كل الإعدادات الأخرى.	
حددي هذا الإعداد عندما تريدين تسخين رضّاعة حليب بسرعة على درجة حرارة الغرفة (22 درجة مئوية) بسعة من 60 مل إلى 330 مل أو على درجة حرارة باردة (5 درجات مئوية) بسعة من 60 مل إلى 240 مل. يجب إخراج الرضّاعة على الفور بعد تسخينها على درجة الحرارة المطلوبة، وإلا فسيتم تسخين الحليب بشكل مفرط.	
حددي هذا الإعداد لتسخين رضّاعة حليب بسرعة على درجة حرارة باردة (5 درجات مئوية) بسعة من 270 مل إلى 330 مل. يجب إخراج الرضّاعة على الفور بعد تسخينها على درجة الحرارة المطلوبة، وإلا فسيتم تسخين الحليب بشكل مفرط.	
حددي هذا الإعداد لتسخين حاوية/وعاء مخصص لطعام الأطفال.	
يقوم هذا الإعداد بتسخين الحليب بسرعة أبطأ ثم يحافظ على سخونته.	
إذابة الجليد عن الرضّاعة/حاوية الحليب/طعام الأطفال لتصبح المحتويات سائلة. لا يتم التسخين.	

استخدام جهاز تسخين الرضّاعات مع إعداد تسخين الحليب بسرعة

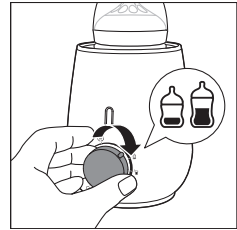
1 ضعي مقبس الطاقة الرئيسي في مأخذ الحائط. ضعي رضاعة في جهاز تسخين الرضّاعات.



2 املئي جهاز تسخين الرضّاعات بمياه الشرب وصولاً إلى مستوى الحليب في الرضّاعة. في حال كانت كميات الحليب كبيرة، يكون الحد الأقصى لمستوى المياه أقل بستيمتر واحد تقريباً من الجزء العلوي من جهاز تسخين الرضّاعات. يضمن مستوى المياه الدقيق أداء تسخين صحيحاً.



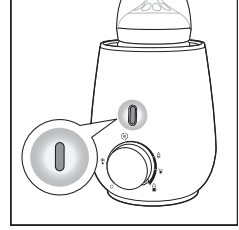
3 حددي الإعداد المطلوب بالاستناد إلى كمية الحليب. راجعي الجدول المرجعي للتسخين السريع الموجود في نهاية هذا الفصل لمعرفة الوقت المطلوب لتسخين الحليب في الإعداد المحدد.



ملاحظة

- تستند سرعة تسخين الحليب إلى كمية الحليب التي يجب تسخينها ودرجة حرارة الحليب الأساسية، على سبيل المثال، من درجة حرارة الغرفة (22 درجة مئوية) أو درجة حرارة البرّاد (5 درجات مئوية).

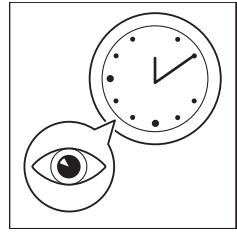
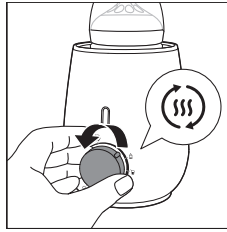
4 يضئ الضوء البرتقالي عند تحديد إعداد. يشير ذلك إلى أن جهاز تسخين الرضعات قيد التشغيل.



ملاحظة

- أثناء التسخين، يتم توزيع الحليب وتسخينه بطريقة متساوية.

5 تحققى من الجدول المرجعي للتسخين السريع لمعرفة الوقت المطلوب لتسخين الحليب. بعد انتهاء الوقت المشار إليه في الجدول المرجعي للتسخين السريع، أخرجي الرضعة لإطعام الطفل أو أديري المفتاح إلى "الحفاظ على السخونة" للحفاظ على الحليب ساخنًا على درجة الحرارة المناسبة.



تلميح

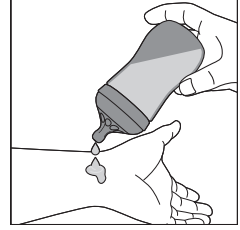
- في حال لم يكن الحليب ساخنًا بما يكفي، يمكنك إعادة الرضعة إلى الجهاز لمدة أقصاها 30 ثانية لإجراء عملية تسخين إضافية. يمنحك ذلك نتيجة أسخن بعض الشيء ولكن من دون تسخين مفرط.

تنبيه

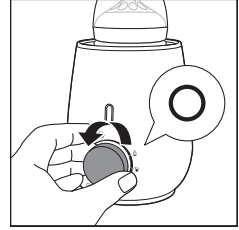


- إذا تركت الرضعة في جهاز تسخين الرضعات لمدة أطول من تلك المشار إليها في جدول الإعدادات، فقد يصبح الحليب ساخنًا بشكل مفرط.
- إذا قمت بتسخين حليب الأم بشكل مفرط، فقد تخسر المكونات الغذائية والفيتامينات القيمة.

- 6 **تحققي دائماً من درجة الحرارة قبل تقديم الطعام لطفلك. هزّي الرضاعة أو حاوية تخزين الحليب بلطف وتحققي من درجة حرارة الحليب من خلال رشّ بضع قطرات على الجهة الداخلية من معصمك.**



- 7 **أديري المفتاح من جديد إلى وضعية "إيقاف التشغيل".**



تنبيه



- قد تكون المياه في جهاز تسخين الرضاعات ساخنة بعد الانتهاء من تسخين الحليب/طعام الأطفال. توجّ الحذر إذ قد تتسبب المياه الساخنة بحروق خطيرة.
- إذا لم يتم تعيين المفتاح إلى وضعية "إيقاف التشغيل" من جديد، فستستمر عملية تسخين المياه وستصل إلى درجة حرارة مرتفعة جداً.

الجدول المرجعي للتسخين السريع

			مل
	5 درجات مئوية	22 درجة مئوية	
-	5 - 6 الدقائق	2 - 3 الدقائق	60 - > 150 مل
-	6 - 7 الدقائق	3 - 4 الدقائق	150 - > 210 مل
-	7 - 9 الدقائق	4 - 5 الدقائق	210 - > 270 مل
8 - 10 الدقائق	-	5 - 6 الدقائق	270 - 330 مل

- تستند أوقات التسخين المحددة إلى مجموعات رضعات البوليبروبيلين Natural والمضادة للمغص من Philips Avent. تجدر الإشارة إلى أن أوقات تسخين رضعات البوليبروبيلين المضادة للمغص مع فتحة AirFree من Philips Avent والرضعات الزجاجية Natural تختلف عن هذه المؤشرات. بالإضافة إلى نوع الرضاعة وموادها، قد تؤثر الخصائص مثل السماكة أيضًا في وقت التسخين. وبالتالي، قد يستغرق تسخين كمية أكبر من الحليب وقتًا أقل.
- قد يبدو لك الحليب باردًا، ولكن بالنسبة إلى مولود جديد قد تكون درجة حرارته مزعجة للغاية.

استخدام جهاز تسخين الرضعات لتسخين طعام الأطفال

- 1 اتبعي الخطوات نفسها كما هي موضحة في الفصل السابق.
- 2 تأكدي من تحريك طعام الطفل أثناء تسخينه، إذ لن يتم توزيع الحرارة تلقائيًا. توخي الحذر لعدم حرق أصابعك عند الإمساك بالحاوية/الوعاء أثناء التحريك.

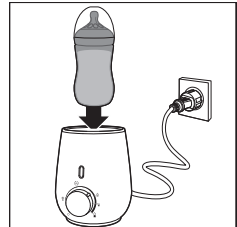
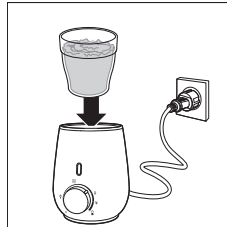


بعد التسخين، اختبري طعام الطفل بملقعة للتأكد من أنه ليس ساخنًا جدًا. إذا لك يكن طعام الطفل ساخنًا بما يكفي، فأعيدي الحاوية إلى جهاز تسخين الرضعات وسخّني طعام الطفل حتى يبلغ درجة الحرارة المطلوبة.

- نظرًا إلى التنوع الكبير في قوام طعام الأطفال، يوصى بشدة بتحريك طعام الأطفال والتحقق منه باستمرار أثناء تسخينه للحصول على نتيجة مثالية.
- نظرًا إلى التنوع الكبير في قوام طعام الأطفال، لا يمكن الإشارة إلى أوقات تسخينه.

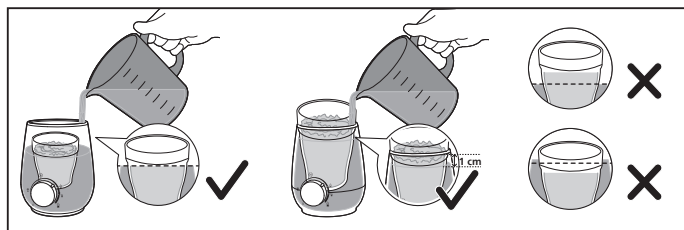
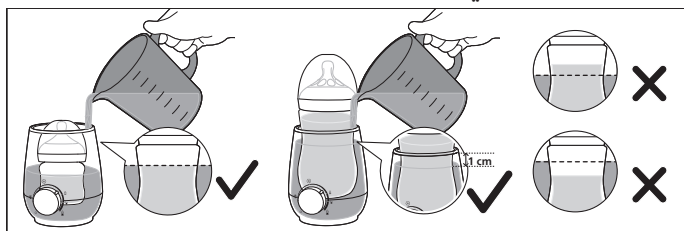
استخدام إعداد الحفاظ على السخونة لتسخين الحليب

- 1 ضعي مقبس الطاقة الرئيسي في مأخذ الحائط. ضعي الرضاعة أو الحاوية في جهاز تسخين الرضعات.



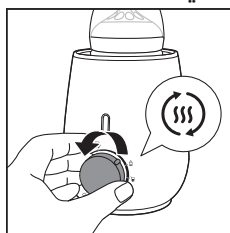
2

املأى جهاز تسخين الرضّاعات بمياه الشرب وصولاً إلى مستوى الحليب في الرضّاعة/الحاوية. في حال كانت كميات الحليب كبيرة، يكون الحد الأقصى لمستوى المياه أقلّ بستيمتر واحد تقريباً من الجزء العلوي من جهاز تسخين الرضّاعات.



3

حددي وضعية الحفاظ على السخونة.

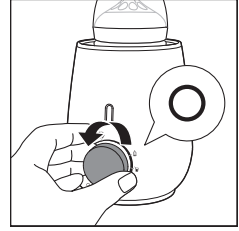


عند تحديد هذا الإعداد، يمكنك تسخين الحليب ببطء والحفاظ على سخونته على درجة الحرارة النهائية. على سبيل المثال، يستغرق تسخين رضّاعة بسعة 4 أونصات بدرجة حرارة الغرفة من 15 إلى 20 دقيقة. قد يكون وقت التسخين أطول أو أقصر بحسب كميات الحليب ودرجة الحرارة الأساسية.

ملاحظة

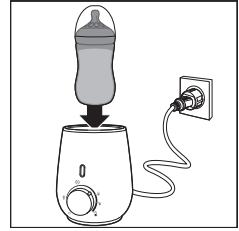
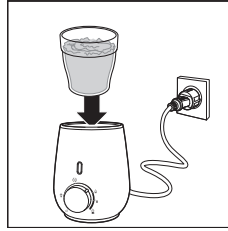
- توصي Philips Avent بتقديم الحليب إلى طفلك في أسرع وقت ممكن بعد تسخينه. ننصح بعدم إعادة تسخين الحليب بعد أن يبرد.
- تحققى دائماً من درجة الحرارة قبل تقديم الطعام لطفلك.

4 أديرى المفتاح من جديد إلى وضعية "إيقاف التشغيل" عند إزالة الرضاعة/الحاوية من جهاز تسخين الرضاعات.

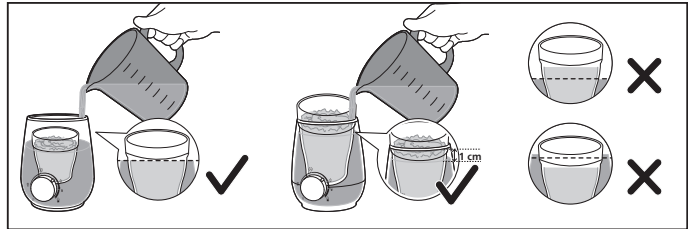
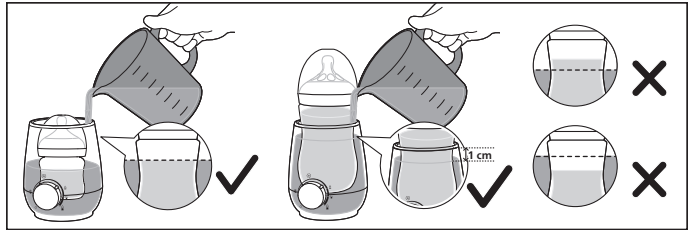


استخدام جهاز تسخين الرضاعات مع إعداد إذابة الجليد

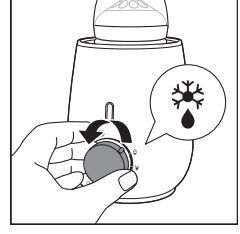
1 ضعي قابس الجهاز في مأخذ الحائط. ضعي الرضاعة أو الحاوية في جهاز تسخين الرضاعات.



2 املئي جهاز تسخين الرضاعات بمياه الشرب وصولاً إلى مستوى الحليب/طعام الأطفال في الرضاعة/الحاوية. في حال كانت كميات الحليب/طعام الأطفال كبيرة، يكون الحد الأقصى لمستوى المياه أقل بستيمتر واحد تقريباً من الجزء العلوي من جهاز تسخين الرضاعات.



3 حددى وضعىة إذابة الجلىد.



عند تحديد هذا الإعداد، يمكن إذابة الجليد عن الحليب/طعام الطفل ليصبح سائلاً. بالنسبة إلى الحليب المتجمد، تحققى من الجدول المرجعى للتسخين لمعرفة أوقات إذابة الجليد المتوقعة. بعد إذابة الجليد عن الحليب، حددي إعداد التسخين السريع أو إعداد الحفاظ على سخونة لتسخين الحليب. يرجى مراجعة الفصول السابقة للحصول على إرشادات الاستخدام. تم تحديد أوقات التسخين التقريبية انطلاقاً من أن درجة الحليب الأساسية هي بدرجة حرارة الغرفة.

الساعات	مل	
1-1,5	90 - 60 مل	
1,5-2	150 - 120 مل	
1,5-2,5	210 - 180 مل	

4 يمكنك أيضًا إذابة الجليد عن طعام الأطفال الموجود في حاوية الطعام من Philips Avent باستخدام هذا الإعداد. بعد إذابة الجليد عن طعام الأطفال، اختاري إعداد تسخين الطعام لتسخينه. يرجى مراجعة الفصل السابق للحصول على إرشادات الاستخدام.

ملاحظة

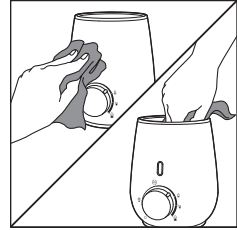
- نظراً إلى التنوع الكبير في قوام طعام الأطفال، يوصى بشدة بتدريك طعام الأطفال والتحقق منه باستمرار أثناء تسخينه للحصول على نتيجة مثالية.
- نظراً إلى التنوع الكبير في قوام طعام الأطفال، لا يمكن الإشارة إلى أوقات تسخينه.

التنظيف

- 1 بعد كل استخدام، افصلي جهاز تسخين الرضّاعات عن مصدر الطاقة ودعيه يبرد.
- 2 أزيلي المياه من جهاز تسخين الرضّاعات لأسباب متعلقة بالنظافة.



- 3 امسحي الجزء الخارجي والداخلي من جهاز تسخين الرضّاعات بقطعة قماش رطبة.
← لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو المضادة للبكتيريا أو المحاليل الكيميائية أو الأدوات الحادة لتنظيف جهاز تسخين الرضّاعات.



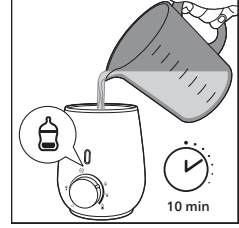
ملاحظة

- إذا استخدمت جهاز تسخين الرضّاعات لتسخين طعام الطفل، فتأكدي من عدم وجود أي آثار لانسكاب طعام الطفل في أسفل الجهاز.

إزالة الترسبات الكلسية

يوصى بإزالة الترسبات الكلسية من جهاز تسخين الرضّاعات مرة كل أربعة أسابيع لضمان عمله بشكل فعال.

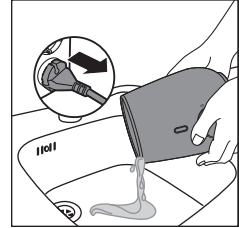
- 1 امزجي 50 مل 1,7/ أونصات من الخل الأبيض مع 100 مل 3,4/ أونصات من المياه الباردة لإزالة الترسبات الكلسية من جهاز تسخين الرضّاعات. شغلي جهاز تسخين الرضّاعات، وحددي إعداد تسخين الحليب السريع 1 واتركيه لمدة 10 دقائق. أتركي المحلول في جهاز تسخين الرضّاعات حتى يتم تذويب الترسبات الكلسية بالكامل.



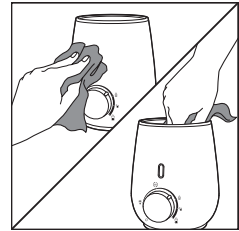
ملاحظة

- يمكنك أيضًا استخدام المواد المزيله للترسبات الكلسية القائمة على حمض الستريك.
- لا تستخدم أي أنواع أخرى من المواد المزيله للترسبات الكلسية.

- 2 افصلي جهاز تسخين الرضّاعات عن مصدر الطاقة قبل إفراغه.



- 3 أفرغي جهاز تسخين الرضّاعات واشطفيه جيدًا من الداخل. إذا كنت لا زلت تلاحظين آثارًا للترسبات الكلسية، فكرري عملية إزالتها.



إعادة التصنيع



يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية باستخدام نفايات منزلية. اتبع قواعد بلدك بشأن المجموعة المنفصلة للمنتجات الكهربائية.

الدعم

لدعم جميع المنتجات مثل الأسئلة المتداولة، يُرجى زيارة www.philips.com/support.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً التي قد تصادفها عند استخدام الجهاز. في حال لم تتمكن من حل المشكلة بواسطة المعلومات الواردة أدناه، فاتصلي بمركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	الحل
الحليب ساخن جداً.	ربما قد اخترت إعداداً غير صحيح أو تركت الزجاجة في جهاز تسخين الرضعات لفترة أطول من الوقت المُشار إليه في جدول الإعدادات. حددي الإعداد وتحققي من الوقت المطلوب لتسخين الحليب وفقاً "للجدول المرجعي للتسخين السريع". بعد مرور الوقت المُشار إليه في الجدول المرجعي للتسخين السريع، أخرجي الرضاعة على الفور أو أدبري المقبض إلى "الحفاظ على السخونة" للحفاظ على الحليب ساخناً، وإلا سيتم تسخين الحليب بشكل مفرط.
لا يزال الحليب بارداً.	ربما قد قمت بتحديد إعداد غير صحيح أو استخدمت رضاعة مصنوعة من السليكون. حددي الإعداد وتحققي من الوقت المطلوب لتسخين الحليب وفقاً "للجدول المرجعي للتسخين السريع". بعد مرور الوقت المُشار إليه في الجدول المرجعي للتسخين السريع، أخرجي الرضاعة على الفور أو أدبري المقبض إلى "الحفاظ على السخونة" للحفاظ على الحليب ساخناً، وإلا سيتم تسخين الحليب بشكل مفرط. إذا كنت تستخدمين رضاعة مصنوعة من السليكون، فانتظري لمدة 30 إلى 60 ثانية بعد مرور الوقت المحدد في الجدول المرجعي للتسخين السريع للتأكد من أن الحليب أصبح دافئاً.
يقوم جهاز تسخين الرضعات بإذابة الجليد ببطء شديد.	يجب ألا تتم إذابة الجليد عن الحليب بدرجة حرارة مرتفعة، إذ يؤدي ذلك إلى خسارة المكونات الغذائية. نظراً إلى درجة الحرارة اللطيفة التي يتم استخدامها لإذابة الجليد عن الحليب، قد تستغرق إذابة الحليب وقتاً أطول من المتوقع.
توقف جهاز تسخين الرضعات عن العمل أثناء عملية التسخين. يتعذر على تشغيل جهاز تسخين الرضعات.	قد تكون ترسبات كلسية تعيق قاعدة جهاز تسخين الرضعات. يجب إزالة الترسبات عن جهاز تسخين الرضعات كل أربعة أسابيع على الأقل. راجعي قسم "إزالة الترسبات الكلسية".

